



AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ • BRÜKSEL

2011 / 43

## BRÜKSEL'DE BİR HAFTA

21 Kasım 2011

### **BU SAYIDA:**

**AB - TÜRKİYE  
AB - KIBRIS  
AB - HİNDİSTAN  
GENİŞLEME POLİTİKASI  
AB KURUMLARI  
GİRİŞİMCİLİK  
OTOMOTİV SANAYİ  
BÜTÇE  
EKONOMİ**

### **TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU**

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771  
ÇİN: Lufthansa Center, EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Gamze Erdem Türkelli [bxloffice@tusiad.org](mailto:bxloffice@tusiad.org)

[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## AB - Türkiye

Türkiye Araştırma ve İş Dünyası Kuruluşları (TURBO) Brüksel Temsilciliği 22 Kasım'da Brüksel'de bir konferans düzenleyecek. Türkiye ve AB'de Kadın Girişimciliği başlığıyla düzenlenecek olan konferansta Avrupa ekonomisi için kadın girişimciliğini teşvik etmenin önemi ön plana çıkarılacak ve bunun için yapılması gerekenler tartışılacak. Konferansta yer alacak konuşmacılar arasında Gümrük ve Ticaret Bakanı Sayın Hayati Yazıcı, Avrupa Parlamentosu üyesi Sandra Kalniete (Letonya/Hristiyan Demokrat), AB Komisyonu İşletme Genel Müdürlüğü'nden Marko Curavic, Kuzey Almanya Ticaret ve Sanayi Odası'ndan Mary Papischinopoulou, TESK Başkanı Bendevi Palandöken, TOBB Başkan Yardımcısı Faik Yavuz, KOSGEB Başkanı Metin Şatır ve Avrupa KOBİ Birliği Onursal Başkanı Peter Jungen'in yanı sıra özel sektörden temsilciler yer alacak.

## AB - Kıbrıs

- Avrupa Parlamentosu (AP) üyesi Takis Hajigeorgiou (G. Kıbrıs – Avrupa Birleşik Sol Grubu) AP Başkanı **Jerzy Buzek**'e Türkiye'ye 24 Kasım tarihinde yapacağı ziyaret öncesinde bir mektup göndererek, Buzek'i BM arabuluculuğunda New York'ta iki taraf liderleri arasında gerçekleştirilen üçlü zirve ile ilgili bilgilendirdi. Hajigeorgiou ayrıca AB Komisyonu'nun Ekim ayında yayımladığı 2011 Türkiye İlerleme Raporu'na atıfta bulunarak, Türkiye'nin adadan askerlerini çekmesi, **Maraş**'ın geri verilmesi ve Kıbrıs Sorunu müzakerelerine olumlu katkıda bulunulması için AB'nin Türkiye'ye daha fazla baskı uygulamasını talep etti. [Internet bağlantısı için](#)

## AB - Hindistan

- AB Komisyonu Ticaret Genel Müdürlüğü basın sözcüsü John Clancy AB ve Hindistan arasında devam eden serbest ticaret anlaşması müzakereleriyle ilgili bir basın açıklaması yaptı. Anlaşmanın her iki taraf için de önemli olduğunu vurgulayan Clancy, halihazırda çözümlenememiş

bazı önemli konular bulunduğunu ancak bunların tamamlanması ile oluşacak bir anlaşmanın getirilerinin büyük olacağını belirtti. AB ve Hindistan'ın her iki taraf açısından kabul edilebilir çözümler bulmak üzere tam hızla çalıştığını belirten Clancy, müzakerelerin önümüzdeki aylarda da devam edeceğini ve bu noktada da 10 Şubat'ta gerçekleşecek olan AB-Hindistan zirvesinin önemli olduğunu söyledi.

AB ile Hindistan arasındaki serbest ticaret anlaşmaları müzakerelerine Haziran 2007'de başlandı. Halihazırda gümrük tarifeleri, hizmetler ve kamu mal alımları gibi konularda her iki tarafın da kabul edebileceği çözümler üretilmeye çalışılıyor. Bu noktada aradaki görüşmelerin Şubat 2012'ye kadar yoğun bir şekilde gerçekleşmesi öngörülmüyor. [Internet bağlantısı için](#)

## Genişleme Politikası

- Dijital Gündem'den sorumlu AB Komisyonu Başkan Yardımcısı Neelie Kroes ve Genişlemeden sorumlu AB Komiseri Stefan Füle, Avrupa Parlamentosu Başkanı Jerzy Buzek Strasburg'da gerçekleştirdikleri ortak istişare toplantısında genişleme ülkelerindeki **basın özgürlüğü** ve ifade özgürlüğü konusunu ele aldılar. Bu toplantı Mayıs 2011'de AB Komisyonu tarafından aday ve aday olabilecek ülkelerden gelen temsilcilerin katılımıyla düzenlenen "Sesini Yükselt!" (Speak Up!) konferansının devamındaki süreç kapsamında gerçekleştirildi. Basın özgürlüğü ve **çoğulcu medyanın** demokrasinin önemli güvencelerinden olduğunu vurgulayan AP Başkanı Buzek, aday ve potansiyel aday olabilecek ülkelerin de aynı AB üye ülkelerinde olduğu gibi bu değerleri korumaları gerektiğini vurguladı. Buzek bu konuyu Hırvatistan, Sırbistan ve Bosna-Hersek'e yakın zamanda gerçekleştirdiği ziyaretlerde dile getirdiğini ve Türkiye'ye önümüzdeki günlerde yapacağı gezide de yineleyeceğini belirtti.

AB Komisyonu Başkan Yardımcısı Neelie Kroes ise AB Komisyonu'nun basın özgürlüğü ve çoğulculuğu savunmak için sistematik bir şekilde çalıştığını ve bu

değerlerin sadece AB sınırları içerisinde değil aynı zamanda ortak ülkelerde de korunması gerektiğini belirtti. AB Komisyonu 2011 yılında tüm üye ülkelerde AB kurallarının uygulanması için çaba sarf etmenin yanı sıra, Avrupa'da basın özgürlüğü ve çoğulculuğun daha etkin bir şekilde teşvik edilmesi için Letonya Eski Cumhurbaşkanı Prof. Dr. Vaira Vike-Freiberga başkanlığında bir Üst Düzey Komite oluşturmuştur. AB Komisyonu 23 no'lu Adalet, Özgürlük ve Güvenlik başlığının üyelik müzakerelerinin erken bir safhasında açılmasının ve bu şekilde özgür bir basın için gereken adımların atılması için yeterli zaman sağlanması gerektiği gerektiği görüşünü savunuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

#### **AB Kurumları**

- AB Komisyonu **2012** yılı için "Avrupa'nın yeniden canlanmasını sağlamak" başlıklı yeni **Çalışma Programı**'nı kabul etti. Yeni Çalışma Programı AB Komisyonu'nun **ekonomik krizle mücadele** için yürürlükte olan mevcut tedbirlere ek olarak önümüzdeki yıl içerisinde nasıl bir katkıda bulunacağını yol haritasını çiziyor. Bu program, AB Komisyonu Başkanı Barroso tarafından "Birliğin Durumu" konuşmasında belirlenen siyasi önceliklerin yola çıkarak, bu öncelikleri 2012 yılı için somut eylemlere dönüştürüyor. Bu kapsamda ekonomik tedbirler, Tek Pazar alanı ve ekonomik reform ve yeniden canlanmayı destekleyecek harcama programları konusunda bir takım çalışmalar gerçekleştirilecek. Önümüzdeki yıl için ana öncelikler şunlar:

- **İstikrar ve sorumluluk temelli bir Avrupa oluşturulması:** 2012'de yatırımcının korunması odaklı mali sektör reformunun tamamlanması programın önemli amaçları arasında yer alıyor. AB Komisyonu ayrıca vergi vergi cennetleri ve KDV yolsuzluğu gibi konularda kamu getirilerini korumaya yönelik bir takım önemler alacak.
- **Büyüme ve dayanışma temelli bir Birlik inşa edilmesi:** Tek Pazar'ın 20. Yıldönümüne yaklaşıırken dijital tek pazarın daha iyi işlemesi ve tüketiciler ile işletmecilere internet üzerinde

ticari işlem yapabilmek için daha fazla güven verilmesi konularına özel olarak önem verilecek. Bu bağlamda ele alınacak diğer konular ise güçlü istihdam yaratan büyüme sağlanması ve uzun vade için gereksinim duyulan sürdürülebilir ekonominin şekillendirilmesi olacak. Bu bağlamda emekli maaşları, motorlu araçların salınımları ve su kaynakları konularında düzenlemeler yapılması da gündeme alınacak.

- **AB'ye dünya genelinde daha etkin bir söz hakkı kazandırılması:** AB'nin uluslararası alanda çıkarları ve değerlerinin korunması ve teşvik edilmesi için bir dizi ticaret anlaşmalarının yanı sıra Akdeniz'in güneyinde barışçıl ve refaha dayalı bir kalkınma sağlanması AB Komisyonu'nun gündemindeki konular arasında yer alıyor. [İnternet bağlantısı için](#)

#### **Girişimcilik**

- AB Komisyonu kadın girişimciliğinin deneyim ve bilgi paylaşımı aracılığıyla artırılması için Avrupa genelinde yeni bir **kılavuzluk ağı** oluşturuyor. Avrupa'da kadınlar kendi işinin sahibi olan kişilerin sadece %34,4'ünü oluşturuyor. Bu oranın artırılması için başarılı işkadınlarının iki ile dört yıl öncesinde yeni bir iş kuran kadınlara işlerini nasıl devam ettirebilecekleri ve büyütebilecekleri konusunda destek ve kılavuzluk vermeleri sağlanacak. Bu kılavuzluk ağı 17 Avrupa ülkesini kapsayacak ve 17 kılavuz işkadını programa katılacak. Girişimciliğin özellikle ekonomik kriz sonrası işini kaybeden birçok kadının kendi işini kurması ve istihdamını yaratması için bir olanak sağlayacağı düşünülüyor. [İnternet bağlantısı için](#)

#### **Otomotiv Sanayi**

- AB, ABD ve Japonya elektrikli otomobiller ile ilgili bir anlaşmaya vardılar. İsviçre'nin Cenevre şehrinde varılan anlaşmaya göre taraflar elektrikli otomobil üretimiyle ilgili yasal çerçeve konusunda yakın işbirliği içinde olacak. Bu sayede otomobil üreticileri önemli ölçüde maliyet tasarrufu gerçekleştirebilecek.

Elektrikli ulaşım araçlarının büyük ölçüde AB ülkeleri, ABD ve Japonya'da üretildiği göz önüne alındığında temel kurallarda ve standartlarda varılacak uzlaşının maliyetler açısından önemi ortaya çıkıyor. Tarafların ortak bir yaklaşım içinde olması elektrikli araçlar için pazar fırsatlarını da büyük ölçüde artırıyor. [Internet bağlantısı için](#)

### Bütçe

- Avrupa Parlamentosu ve AB üyelerinin temsilcileri AB'nin 2012 bütçesi üzerinde uzlaşmaya vardılar. Yüzde ikinin hemen üzerindeki artış krizden çıkış önlemlerinin alındığı bir dönemde AB'nin de kemer sıkma politikası uygulaması gerektiğini iddia eden üye ülkelerin bir başarısı olarak nitelendiriliyor. Uzlaşmaya göre AB'nin 2012 bütçesinde %2,02'lik bir artış gerçekleştirilerek 129 milyar€ olarak belirlendi. Bütçe görüşmelerinde Avrupa Parlamentosu ve AB Komisyonu %5'e varan artış yapmak gerektiğini savunmuş ancak, bu talepler İngiltere ve Almanya gibi ülkeler tarafından reddedilmişti. AB Komisyonu'nu bütçeden sorumlu üyesi Janusz Lewandowski önümüzdeki sene içinde AB Komisyonu'nun kaynaklarının tükeneyeceğini ve görev ve sorumluluklarını layıkıyla yapamayacağını belirtti. [Internet bağlantısı için](#)

### Ekonomi

- Eylül 2011'de %3 olan Euro Alanı (AB17) yıllık **enflasyon** oranı Ekim 2011'de de değişmedi. Bir önceki yılın aynı döneminde enflasyon oranı %1,9 seviyesindeydi. Ekim 2011'de aylık enflasyon ise %0,3 olarak gerçekleşti.

Eylül 2011'de %3,3 olarak hesaplanan AB27'deki yıllık enflasyon oranı Ekim ayında %3,4 seviyesine yükseldi. Bir önceki yılın aynı döneminde enflasyon oranı %2,3 seviyesindeydi. Ekim 2011 AB27 aylık enflasyon oranı ise %0,3 olarak gerçekleşti.

Üye ülkelerdeki enflasyon oranlarına bakıldığında Ekim 2011'de en düşük oranlar İsveç (%1,1), İrlanda (%1,5) ve Malta'da (%2,4), en yüksek oranlar ise

İngiltere (%5), Estonya (%4,7) ve Slovakya'da (%4,6) gözlemlendi. [Internet bağlantısı için](#)

- Euro Alanı'nın dünyanın geri kalanıyla **dış ticaret** dengesi, ilk tahminlere göre Eylül 2011'de 2,9 milyar € ticaret fazlası gösterdi. Eylül 2010'da ise dış ticarete 0,5 milyar € fazla kaydedilmişti. Ağustos 2011'de 4,4 milyar € dış ticaret açığı kaydedilirken, bir yıl önce, Ağustos 2010'da 6,2 milyar € dış ticaret açığı gözlemlenmişti. Ekim 2011 verileri bir önceki ayla karşılaştırıldığında Euro Alanı'nda mevsimsel olarak düzeltilmiş ihracatın %1 oranında, ithalatın ise %3,2 oranında azaldığı görüldü.

AB27'de Eylül 2010'daki 13,9 milyar € dış ticaret açığına kıyasla Ekim 2011'de 10,5 milyar € dış ticaret açığı belirlendi. Ağustos 2011'de 17,8 milyar € dış ticaret açığı, bir önceki yılın aynı döneminde ise 19,3 milyar € dış ticaret açığı görülmüştü. Eylül 2011 verileri bir önceki ayla karşılaştırıldığında AB27'de mevsimsel olarak düzeltilmiş ihracatın %0,7, ithalatın ise %3,4 oranında azaldığı görüldü.

AB27 enerji kaynaklı dış ticaret açığı Ocak – Ağustos 2011 tarihlerinde 249,4 milyar € ile ciddi oranda yükseldi. Öte yandan, AB'nin mamül ürünler kaynaklı dış ticaret fazlası da aynı dönemde 155,2 milyar € olarak kaydedildi. Geçtiğimiz yılın aynı döneminde bu meblağ 108,3 milyar € seviyesindeydi.

AB27'nin G. Kore dışındaki bütün önemli ticaret ortaklarıyla ticareti Ocak-Ağustos 2011'de bir önceki yılın aynı dönemine göre artış gösterdi. En büyük artışlar Rusya (%30), Türkiye (%29), Çin ve Hindistan (her ikisiyle de %22) ile G. Kore'ye (%18) yapılan ihracatlarda ve Rusya (%26), Brezilya ve Hindistan (her ikisiyle de %23), Norveç (%20) ve Türkiye'den (%18) yapılan ithalatlarda kaydedildi. [Internet bağlantısı için](#)

\*

## BRÜKSEL'DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 21 Kasım, Dışışleri Konseyi
- 22 Kasım, Genel İşler Konseyi
- 24 Kasım, Ulaştırma, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi
- 28-29 Kasım, Eğitim, Gençlik, Kültür ve Spor Konseyi
- 29 Kasım, Eurogroup Toplantısı
- 30 Kasım, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi
- 1-2 Aralık, İstihdam, Sosyal, Sağlık ve Tüketici İşleri Konseyi
- 5 Aralık, Genel İşler Konseyi
- 5-6 Aralık, Rekabetçilik Konseyi
- 5-6 Aralık, Dışışleri Konseyi
- 12-13 Aralık, Ulaştırma, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi
- 13-14 Aralık, Adalet ve İçişleri Konseyi
- 15-16 Aralık, Tarım ve Balıkçılık Konseyi

### Konferanslar

- 23 Kasım, The priorities of the Danish Presidency of the EU, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 24 Kasım, A More Effective European Budget: The Commission's position, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 28 Kasım, The socioeconomic value of electricity transmission investment. The case of Northern Europe - Launch of CEPS Special Report, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 29 Kasım, Open Dialogue Between Institutions and Citizens: Chances and Challenges, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 1 Aralık, Two years after Lisbon: The Commission's view, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 6 Aralık, Restrictive migration policies and the responsibility of the media: the impact on migrants, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 8 Aralık, EU's role in the South Caucasus, EPC, <http://www.epc.eu>
-